

Zmluva o preložke verejnej elektronickej komunikačnej siete

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle § 24 zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi

obchodné meno: Mesto Trnava
Sídlo: Hlavná 1
917 71 Trnava
IČO: 00 313 114
DIČ: 2021175728
štatutárny zástupca: JUDr. Peter Bročka, LL.M. – primátor mesta
bankové spojenie: VÚB Trnava
číslo účtu: SK59 0200 0000 0000 2692 5212
BIC-SWIFT:
(ďalej len „**žiadateľ**“)

a

obchodné meno: Orange Slovensko, a.s.
so sídlom: Metodova č.8, 821 08 Bratislava
IČO: 35 697 270
IČ DPH: SK2020310578
zastúpený: Ing. Milan Leskovský, na základe poverenia
bankové spojenie:
IBAN:
BIC:
zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, v odd. Sa, vo vložke 1142/B
(ďalej len „**podnik**“)

Článok I.

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s preložením verejnej elektronickej komunikačnej siete podniku vrátane vedení, zariadení, príslušenstva, pridružených prostriedkov a súvisiacej fyzickej infraštruktúry podniku (ďalej len „VEKS“) v rámci stavby žiadateľa špecifikovanej v odseku 3 tohto článku zmluvy, za účelom zabezpečenia nepretržitého prevádzkovania a poskytovania VEKS a elektronických komunikačných služieb (ďalej len „EKS“) podnikom v zmysle definícií § 2 a § 3 zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZEK“).
2. Podnik vyhlasuje, že na základe licencií, povolení a rozhodnutí, je v súlade so ZEK oprávnený poskytovať verejné elektronické komunikačné siete a elektronické komunikačné služby a zároveň je oprávnený prevádzkovať retransmisíu.
3. Žiadateľ požiadal podnik o možnosť vykonať preložku VEKS, nakoľko existencia VEKS bráni žiadateľovi v realizácii jeho investičného zámeru, spočívajúceho v príprave a realizácii stavby:
Obnova Námestia SNP, SO 14 Slaboprúdové rozvody - ochrana vedenia Orange a TT - IT na pozemku registra „C“ -KN p.č. 8833/1 – zastavaná plocha a nádvoría, zapísaného na LV č. 11228 a p.č. 8833/2, 8833/4 – zastavaná plocha a nádvoría, zapísaných na LV č. 5000 k.ú. Trnava, obec Trnava, ktorú žiadateľ realizuje na základe právoplatného stavebného povolenia.
4. Podnik je vlastníkom VEKS, nachádzajúcej sa v lokalite stavby alebo dotknutej stavbou alebo stavebnou činnosťou žiadateľa. Potrebu preložky VEKS vyvolal žiadateľ z dôvodu prípravy a realizácie stavby.

Článok II.

Práva a povinnosti

1. Podnik súhlasí s preložkou VEKS v mieste stavby žiadateľa a to s nasledovnými podmienkami:
a) žiadateľ je povinný predložiť projektovú dokumentáciu preložky VEKS, vyhotovenú podľa špecifikácií

- a štandardov podniku a podľa požiadaviek spoločnosti MICHLOVSKÝ, spol. s r.o., Letná 796/9, 921 01 Piešťany, IČO: 36230537 (ďalej len „zhotoviteľ“),
- b) žiadateľ je povinný na vlastné náklady a na vlastnú zodpovednosť zabezpečiť právoplatné povolenie preložky VEKS podľa projektovej dokumentácie podľa písm. a) tohto odseku, a to vrátane všetkých potrebných súhlasov, oznámení, vyjadrení alebo záväzných stanovísk dotknutých orgánov, účastníkov konaní, vlastníkov alebo tretích strán,
 - c) žiadateľ je povinný vysporiadať všetky nároky tretích osôb, najmä z titulu obmedzenia v obvyklom užívaní alebo z titulu vzniku škody v zmysle § 21 ZEK, alebo z titulu obmedzenia v obvyklom užívaní z dôvodu ochranného pásma v zmysle § 23 ods. 2 ZEK, vzniknutých preložením, zriadením a prevádzkovaním VEKS podnikom v novovybudovanej trase, ako aj uhradiť akékoľvek iné úspešne uplatnené nároky tretích strán voči podniku z dôvodu vykonania preložky VEKS,
 - d) žiadateľ je povinný poskytnúť podniku alebo zhotoviteľovi súčinnosť pri projekčnej ako aj realizačnej činnosti,
 - e) harmonogram postupu prác preložky VEKS určí zhotoviteľ,
 - f) žiadateľ súhlasí, že na základe dohody zmluvných strán preložku VEKS podniku vykoná zhotoviteľ,
 - g) ukončenie prevádzky a poskytovania VEKS a EKS v pôvodnej trase bude vykonané protokolárne až po úplnom sfunkčnení novovybudovaného vedenia VEKS,
 - h) žiadateľ je povinný uhradiť náklady preložky VEKS vo výške stanovenej zhotoviteľom, vrátane nákladov na administratívne povolenie a odstránenie VEKS, získanie všetkých povolení a súhlasov, fyzického zriadenia a odstránenia VEKS,
 - i) žiadateľ je povinný po celú dobu životnosti preloženej VEKS zabezpečiť bezodplatné užívanie hnutel'ných vecí, konštrukcií, priestorov, miest alebo nehnuteľností na/v ktorých bude umiestnená preložená VEKS a zabezpečiť podniku a ním splnomocneným osobám 24 hodinový prístup pre potreby opráv a servisných zásahov, v zmysle § 21 ods. 1, ods. 2 a ods. 4 ZEK
 - j) žiadateľ je povinný na svoje náklady a zodpovednosť pôvodnú VEKS fyzicky a administratívne odstrániť,
 - k) podnik je oprávnený zmeniť kvalitatívny alebo kvantitatívny rozsah preložky VEKS oproti projektovej dokumentácii najmä z technologických dôvodov VEKS alebo z dispozičných dôvodov na mieste Stavby, a žiadateľ je povinný takúto zmeny podniku umožniť,
 - l) žiadateľ je povinný bezodkladne informovať podnik o ukončení výstavby novovybudovanej VEKS.
2. Pre vylúčenie pochybností sa zmluvné strany dohodli, že preložkou VEKS sa vlastnícke právo nemení, vlastníkom VEKS je podnik, a že žiadateľ nie je ani sa nestáva vlastníkom VEKS a ani sa žiadnym spôsobom vlastnícke právo k novovybudovanej alebo pôvodnej VEKS medzi zmluvnými stranami na základe tejto zmluvy neprevádza alebo neprechádza.
 3. Zmluvné strany sa dohodli a žiadateľ vyhlasuje, že novovybudovaná VEKS nie je modernizáciou pôvodnej VEKS ani úpravou VEKS, ktorou sa zvýši jej výkonnosť alebo zmodernizuje vedenie VEKS, a že náklady preložky VEKS, ktoré znáša žiadateľ, a rozsah, kvalita a spôsob vykonania preložky tomu zodpovedajú.
 4. Návrh na záznam vecného bremena do katastra nehnuteľností podá podnik v zmysle § 21 ods. 4 ZEK.
 5. V prípade ak žiadateľ poruší povinnosť alebo nedodrží podmienku v ktoromkoľvek z ustanovení písmen a) až l) Článku II ods. 1 tejto zmluvy alebo ak nebude možné zapísať oprávnenia podľa § 21 ods. 1 ZEK v zmysle § 21 ods. 4 ZEK do katastra nehnuteľností alebo ak dôjde k ich výmazu, má podnik právo od tejto zmluvy odstúpiť. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia žiadateľovi. Nárok na zaplatenie škody alebo zmluvnej pokuty podniku týmto nie je dotknutý.
 6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia ustanovení alebo častí ustanovení Článku II ods. 1 tejto zmluvy žiadateľom má podnik nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5.000,- EUR za každé jedno porušenie (aj opakované), a to do 15 kalendárnych dní od doručenia výzvy podniku na zaplatenie. Nárok na náhradu škody nie je týmto dotknutý.
 7. Žiadateľ zodpovedá za škody vrátane ušlého zisku, ktoré porušením tejto zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením spôsobí. Všetky vzniknuté škody sa zaväzuje odstrániť bezodkladne a na vlastné náklady. Finančné škody sa zaväzuje uhradiť do 14 dní odo dňa doručenia výzvy na ich uhradenie. V prípade, že žiadateľ neodstráni škodu, je oprávnená strana oprávnená ju odstrániť na náklady žiadateľa, ktoré sa žiadateľ zaväzuje uhradiť oprávnenej strane do 15 dní od predloženia dokladov preukazujúcich náklady na odstránenie škody alebo preukazujúcich úhradu nákladov na odstránenie škody.

Článok III.
Závěrečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov platnosť dňom podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Žiadateľ sa zaväzuje zverejniť túto Zmluvu v súlade s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne právnych predpisov Slovenskej republiky.
3. Žiadateľ berie na vedomie, že podniku vyplývajú oprávnenia vo vzťahu k nehnuteľnostiam vlastníkov v zmysle príslušných ustanovení ZEK. Vlastník je povinný v zmysle § 23 ods. 1 ZEK počínať si tak, aby svojou činnosťou nepoškodzoval vedenia a nerušil prevádzku sietí, služieb alebo sietí a neoprávnené nezasahoval do siete a do poskytovania služieb, inak zodpovedá za škodu, ktorú tým podniku spôsobil. Zároveň je povinný v zmysle § 23 ods. 2 ZEK dbať, aby pri užívaní nehnuteľností nepoškodzoval siete a zariadenia a nerušil prevádzku vedení, najmä nadzemných a podzemných káblových vedení.
4. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
5. Platnosť zmluvy je možné ukončiť dohodou alebo odstúpením podniku od nej z dôvodov v tejto zmluve uvedených, ako aj v prípade ak žiadateľ nesplní povinnosti uvedené v ustanoveniach Článku II ods. 1 tejto zmluvy v lehote troch (3) kalendárnych rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
6. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len so súhlasom oboch zmluvných strán formou písomného dodatku k tejto zmluve.
7. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy obdrží žiadateľ a dva podnik.
8. Zmluvné strany uzatvorili túto zmluvu slobodne a vážne, vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali a súhlasia s jej obsahom.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej nasledovné prílohy :

Príloha č. 1: STAVEBNÉ POVOLENIE zn. Výst.MAJ-249/2021/Pk-299
z 29.12.2021, ktoré nadobudlo právoplatnosť 14.02.2022 a UPOVEDOMENIE O OPRAVE
CHYBY V PÍSANÍ z 28.01.2022

Príloha č. 2: Vyjadrenie Podniku (Michľovský) zo dňa 10.08.2021 s prílohou (situáciou)

Príloha č. 3: Situácia 01 A z 09.03.2023

Príloha č. 4: Katastrálna mapa

Príloha č. 5: Poverenie Ing. Milan Leskovský

Príloha č. 6: Projektová dokumentácia VEKS (v elektronickej forme)

V , dňa 2023

V Bratislave, dňa 24/03/2023

Za žiadateľa:

Za podnik:

Mesto Trnava
JUDr. Peter Bročka, LL.M.



Orange Slovensko, a.s.
Ing. Milan Leskovský